



选民指南

2020年省选



以安全方式亲身投票

投票地点将于10月15日至10月21日期间以及10月24日选举日当天开放。请到网站 wheretovote.elections.bc.ca 寻找最就近的地点。

或



邮寄投票

及早索取投票套件：请访问 votebymail.elections.bc.ca 或致电1-800-661-8683



ELECTIONS BC

A non-partisan Office of the Legislature

elections.bc.ca / 1-800-661-8683

目录



本省已宣布举行省选	1
重要日期及提示	2
在2019冠状病毒疫症流行期间安全投票	3
亲身投票的多种选择	6
以邮寄方式投票	8
为染疫风险较高及有残障的选民提供的服务	11

本省已宣布举行省选



本省已宣布订于2020年10月24日星期六举行省选



卑诗省的合资格选民将会投票选出87位省议员。
每位省议员代表一个选区，在省议会也有一个议席。

如果您符合以下条件，就可以在这次省选投票：

- 在2020年10月24日年满18岁或以上，
- 是加拿大公民，及
- 2020年4月23日以来一直是卑诗省居民。

2019冠状病毒症流行，令这次省选的投票安排与过去不同。卑诗选举事务处一直与省首席卫生官办公室合作确保投票过程能在安全及方便使用的环境下进行。我们希望确保选民不必在保障个人健康与行使投票权利之间作出取舍。

任何选民都可以选择亲身投票或邮寄投票。所有亲身投票的机会，都会采取各种防护措施，包括保持身体距离。

❗ 重要日期及提示

如果您想以邮寄方式投票，请及早向卑诗选举事务处索取投票套件。

请访问 votebymail.elections.bc.ca 或致电 1-800-661-8683。

卑诗选举事务处**必须在2020年10月24日太平洋时间晚上8时之前**收到您填妥的投票套件。请及早寄出，以便套件能在最后期限之前送达。

10月2日 太平洋时间 下午1时	候选人提名截止 最终候选人名单将会刊登于 <i>elections.bc.ca</i> 。
10月15日 至10月21日	预先投票 全省各地投票地点从早上8时开放至晚上8时（当地时间）。
10月24日	选举日 全省各地投票地点从早上8时开放至晚上8时（太平洋时间）。

欲知最新资讯，请访问 elections.bc.ca。

在2019冠状病毒疫症 流行期间安全投票



投票地点将会采取各种防护措施，协助选民在疫症流行期间安全投票。投票的防疫规范，是向省首席卫生官办公室咨询后制订的准则。如果亲身投票，预期会有以下安排：

- 保持身体距离
- 投票地点设有进场人数限制
- 选举官员将会穿戴个人防护装备（例如面罩及防护面屏）
- 安装防护屏障
- 设置手部消毒站
- 对投票站及经常接触的表面进行频密清洁
- 选举工作人员受过安全工作场所指引及防疫规范的训练

投票地点会遵守我们在投票地点安全计划中列出的各项准则，包括卑诗劳工安全局 (WorkSafeBC) 提供的意见。

一些选民熟悉的投票程序可能会有改变。例如，您会被要求对您的投票资格作出口头声明，而不是在选民名册上签名。

请在投票地点遵守选举官员及告示牌的指示，协助保持身体距离。在投票前及投票后，都会要求您为手部消毒。

如果您患病或正在自我隔离，**请勿前往投票地点**。索取邮寄投票套件，或致电**1-800-661-8683**向卑诗选举事务处求助。

详情请访问 elections.bc.ca/safevoting。



如果我亲身投票，要带备哪些文件？

- 显示您的姓名及住址的身份证明文件。有关可获接受的各种身份证明文件，请访问 elections.bc.ca/id。
- 您的Where to Vote投票地点通知卡。请留意卑诗选举事务处寄来的邮件。前往投票地点时带备该卡，会使投票过程更快及更易完成。
- 如果您喜欢的话，可以自备原子笔或铅笔填写选票。
- 如果您喜欢的话，可以带备面罩在投票地点内使用。我们鼓励选民在投票时戴上面罩，保障他人安全。您在投票时不会被要求脱下面罩。

这是Where to Vote投票地点通知卡的类似样本。

正面



PROVINCIAL GENERAL ELECTION



A provincial election has been called for **Saturday, October 24, 2020**.
For information about where, when and how to vote, refer to the other side of this card or visit elections.bc.ca.

Voting safely in person during COVID-19

Pandemic protocols will be in place at voting places to help you vote safely during COVID-19. Follow the instructions from election officials at the voting place. If you are feeling sick or self-isolating, stay home. Request a vote-by-mail package or contact Elections BC for more voting options.
Visit elections.bc.ca/COVID19 for more information.

Vote by mail

Voting by mail isn't just for voters who will be away during the election. It's an option for all eligible voters. It is a good option for voters who aren't comfortable voting in person at a voting place.

If you wish to vote by mail, request a voting package from Elections BC as soon as possible. Visit elections.bc.ca or call 1-800-661-1234 for more information.



VTB-001



GENERAL VOTING DAY

Remember to bring this card and ID. Voting will be open from 8 a.m. to 8 p.m. (Pacific time).

On Saturday, October 24, you can vote at:

General Voting Place
100 Main St, Victoria BC



Your address is:
1234 Main St, Victoria BC

Deliver to:

FIRSTNAME LASTNAME
1234 MAIN ST
VICTORIA BC V1V 1V1

ADVANCE VOTING

Advance voting places are wheelchair accessible and open from 8 a.m. to 8 p.m. (local time) on the dates checked.

- Advance voting place 1, 100 Main St, Victoria, BC
- Advance voting place 2, 200 Main St, Victoria, BC
- Advance voting place 3, 300 Main St, Victoria, BC
- Advance voting place 4, 400 Main St, Victoria, BC
- Advance voting place 5, 500 Main St, Victoria, BC
- Advance voting place 6, 600 Main St, Victoria, BC

DATES OPEN

	Thurs Oct 15	Fri Oct 16	Sat Oct 17	Sun Oct 18	Mon Oct 19	Tues Oct 20	Wed Oct 21
Advance voting place 1, 100 Main St, Victoria, BC	✓	✓		✓	✓	✓	✓
Advance voting place 2, 200 Main St, Victoria, BC	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Advance voting place 3, 300 Main St, Victoria, BC		✓	✓	✓	✓	✓	✓
Advance voting place 4, 400 Main St, Victoria, BC	✓	✓				✓	✓
Advance voting place 5, 500 Main St, Victoria, BC			✓	✓	✓		
Advance voting place 6, 600 Main St, Victoria, BC				✓	✓		

背面

亲身投票的多种选择



在所有提供亲身投票机会的地点，都会遵行各种防疫规范。详情请参阅第3页。

预先投票

10月15日至10月21日 | 早上8时至晚上8时 (当地时间)

预先投票不必特别理由，任何选民都可以选择这种投票方式。请注意，其中一些预先投票地点，不一定会在预先投票期间每日开放。有关预先投票地点及开放日期，请访问 wheretovote.elections.bc.ca 或阅读投票地点通知卡上的讯息。

在选举日投票

10月24日 | 早上8时至晚上8时 (太平洋时间)

选民在选举日有指定的投票地点。在指定的投票地点投票，通常会更快完成，不过为方便起见，您也可以在另一个投票地点投票。有关您的指定投票地点，请访问 wheretovote.elections.bc.ca 或阅读投票地点通知卡上的讯息。

投票地点

投票地点目前仍在确认中，但有关资料可查阅：

- 卑诗选举事务处网站 wheretovote.elections.bc.ca
- 在预先投票开始前寄给每位已登记选民的投票地点通知卡，及
- 致电 1-800-661-8683

在区域选举事务处投票

从现在起至**10月24日**下午4时（太平洋时间）为止。

您可以在本省任何一个区域选举事务处投票或收取邮寄投票套件。办公时间为星期一至五上午9时至下午5时，及星期六上午10时至下午4时。在预先投票期间，办公时间为早上8时至晚上8时。有关各事务处地点，请访问：elections.bc.ca/deo。

以邮寄方式投票



邮寄投票并非只为选举期间不在本地的选民而设。任何合资格选民都可以选择这种投票方式。以邮寄方式投票，对在疫症流行期间亲身投票感到不安的选民来说是个极佳选择。

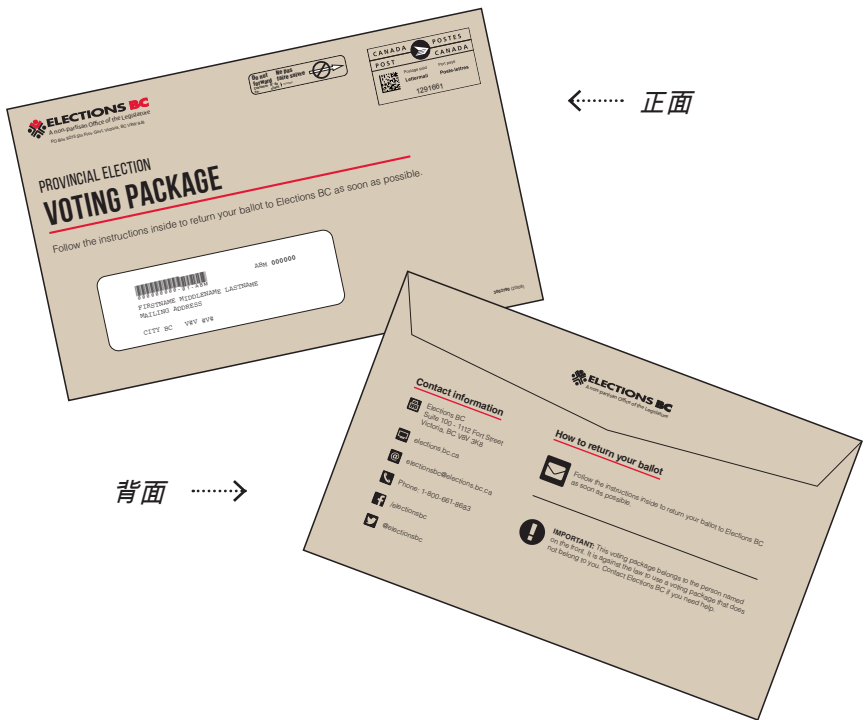
如果您想以邮寄方式投票，请及早联络卑诗选举事务处索取邮寄投票套件。您的套件会邮寄给您。上述套件可以透过以下途径索取：

- 访问 votebymail.elections.bc.ca
- 致电1-800-661-8683与卑诗选举事务处联络

如果您想亲自收取邮寄投票套件，请联络就近的区域选举事务处。有关地点请访问 elections.bc.ca/deo 或致电卑诗选举事务处。

套件中附有关于邮寄投票套件的填写指示。如果您不是已登记的选民，或您的资料过期，投票套件将附有关于选民登记或更新资料的指示。

这是邮寄投票套件的类似样本。



您可以亲身前往任何一个区域选举办事处、投票地点或卑诗服务局地点交回您的邮寄投票套件。

您也可以把套件寄回。身在加拿大的选民，所获套件中附有已付邮资的交回信封。如果从加拿大境外寄回，必须贴上所需邮票。

卑诗选举事务处**必须在2020年10月24日晚上8时（太平洋时间）之前收到**填妥的邮寄投票套件。选民最好及早寄出，以确保套件能在最后期限之前送达。

为染疫风险较高及有残障的选民提供的服务



染疫风险较高的选民可能对亲身投票感到担忧。卑诗选举事务处致力为所有选民提供安全及方便使用的选举程序，并为亲身投票或遥距投票的选民提供各种协助服务。选举官员受过协助选民使用各种投票机会的训练，并设有各种服务为有残障或健康问题的选民提供投票协助。



找人协助填写选票

有残障或读写困难的选民，可以找人协助填写选票。如果在填写选票方面需要协助，请告诉投票地点的选举官员。



为失明或有视力障碍的选民而设的资源

所有投票地点都备有凸字的候选人名单、大字版选票海报及塑胶选票范本，协助失明或有视力障碍的选民填写选票。

投票地点的轮椅通行便利

所有预先投票地点及大多数一般投票地点都可让轮椅通行。如果选民无法进入投票地点，可以在建筑物外面投票（在路边或停车场内）。

翻译员

选民可以由翻译员陪同，以便在投票地点获得协助。翻译员必须作出声明，表示能够以翻译员身份并会尽最大努力进行翻译。



如有疑问？

有关如何在疫症流行期间安全投票的详情，
请访问我们的网站或联络我们。

elections.bc.ca | 1-800-661-8683

以下网站备有本指南的译本：
elections.bc.ca/translations。

透过社交媒体关注卑诗选举事务处的最新消息：

    @ElectionsBC



ELECTIONS BC
A non-partisan Office of the Legislature